

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	Vidéken postai szétküldve:
Egész évre 12 frt	Egész évre 14 frt
Fél évre 6 „	Fél évre 7 „
Negyed évre 3 „	Negyed évre 3.50
Egy óra 1 „	Egy óra 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság“, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat b. petit sor egyszer . . . 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr.
Minden következőnél . . . 4 Nyilttár sora 15 „

Szerkesztőség:

Az arad-esanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A kudarcz.

Arad, január 30.

Az Apponyi-párti sajtó által a kabinet új alakulása óta folyton híresztelt, jóslgatott pártválság és pártbomlás a szabadelvűpártnak pénteken megtartott értekezletén bekövetkezett és eredménye az, hogy a 234 főre tehető és legalább 80 abszolút szótöbbséggel rendelkező szabadelvűpártból kilépett — 3, mondd három párttag. Ez a bámulatos végkimenetele annak a világra szóló krízisnek, annak az általános fölfordulásra vivő konfúzióknak, melynek előbb-utóbb okvetlenül be kellett volna következnie azért, hogy Apponyi kormányra kerülhessen, és dikciók mellett világhistóriát is csinálhasson: ez a kimenetel — ismételjük — nem felelhet meg a „nemzeti“ Fálbok jóslatának és — óhajának. Nem azért, mert kisült, mily csufosan ámitották, mily célzatosan rémitgették hamis híresztelésekkel a közvéleményt, hanem azért is, mert várakozásaikban ily rettenetesen csalódtak.

Tudni kell ugyanis, hogy az Apponyi-párt és az ő sajtója a tendenciózus hazudozásoknak azt a nemét üzi, a melynél valaki valóban a hirdetés olyasmit, a mit óhajtott. Magától értetődik tehát, hogy az ily természetű manőverek lelepleződésénél az illető, mint csalódott csaló kerül a pellengérré és balsikerének kettős súlyát kell viselnie.

Keményen bosszantó a válság kimenetele már annál fogva is a „nemzeti“ pártra nézve, mert tulajdonképpen még annak a kilépett háromnak sem örülhetnek tiszta szívből, még akkor sem, ha a szabadelvűpártból történt kilépésük után rögtön hozzájuk csatlakoznának azok. Kettő közülük ugyanis elvileg ellenzi a polgári házasságot s ilyen minőségükben a „nemzeti“ párthoz való csatlakozásukkal annak inkább zavart, mint erkölcsi gyarapodást szereznének. Mert bár utóbbi időben mindent elkövetett Apponyi, hogy az ő liberalizmus a megkülönböztető árnyalatot nyerjen a Rómának nem tetsző publikánus liberalizmus ellenében, mely az egyházpolitikai reformokat komolyan akarja: mindamelllett — tekintettel az országos hangulatban ez ideig még uralkodó szabadelvű áramlatra — nem volna előnyére féltett népszerűségének, ha olyan elemek, melyek határozott klerikális elveik miatt lépnek ki valamely pártból, mint ilyenek találnának természetesen menedéket az ő pártjában.

Valódi és tiszta nyeresége volna az Apponyi-pártnak a jó Péchy Tamás, mert a nemzeti pártra valló érveléssel okolta meg a szabadelvűpártból való kilépését; ő ugyanis elvileg pártolja a

polgári házasságot, de jelenleg veszélyesnek tartja.

Ez volna igazán az ő emberük, csak az a baj, hogy az öreg perhorreszkálja az állami adminisztrációt és így tulajdonképpen a függetlenségi párt elveihez áll közelebb.

Igen természetes, hogy a „nemzeti“ párt saját reputációja érdekében nem fogja annyiban hagyni a dolgot, s a maga útján és módján gondoskodni fog arról, hogy elhitesse a világgal, miként a megtartott emlékezetes pártértekezleten a válság tulajdonképpen nem folyt le, hanem csak — elnapoltattott, hogy az elégedetlen elementumok most is bent vannak nagy számban a párt kebelében, ott folytatják (értsd alattomban Apponyi érdekében) fölszin alatti aknamunkájokat, és végre, hogy az országos foszlás-bomlásnak csak úgy lesz vége, ha a Wekerle-kabinet letesz a programjáról, szélnek ereszti az önmagát túlélt szabadelvűpártot, s rábizza Apponyi te-rentő szellemére, hogy a khaoszból megalakítsa a józanul szabadelvű, egyedül nemzeti magyar parlamenti kormányt és többséget.

Megalakítsa azt a pártot, többséget, kormányt, mely végrehajtja az 1868-iki vallás-törvényt, tehát érvényt szerez a magyar állam szuverenitásának Róma ellenében, úgy, hogy ebben Róma és a kath. klerus is megnyugszik, vagy megszünteti ama törvény hatályát s szabaddá teszi a lélekalászatot a többi felekezetek teljes megalapozására: mindenestre behozza — mert hiszen megígérte — a teljes vallásszabadságot, és a zsidó reczepeziót, a nélkül, hogy a zsidó hitre való áttérést, vagy a keresztény-zsidó házassági frigyét, vagy a felekezeten kívül állást megengednie kellene, mindezeket pedig az időszertütle és a veszélyes kötelező polgári házasság és világi anyakönyvelés nélkül. Megnyugtató a nemzetiségeket teljesen és mindamelllett sokkal fokozottabban fogja fejleszteni az ország magyar nemzeti jellegét. Ki fogja küszöbölni az országból a sárga-fekete színt, és a német nyelvet a hadseregéből, mindamelllett megszilárdítja a kapcsolatot a király és nemzet között, mely a szabadelvűpárti kormány ügytelensége folytán meglazult, és még jobban megerősíti a közös védelem szempontjából annyira szükséges egységét a hadseregnek. Kifejleszti önálló irányban teljesen a 67-iki kiegyezést, helyreállítja az önálló magyar vámterületet, és mindamelllett ápolni és növelni fogja a két testvér állam szolidaritása- és összetartozandóságának érzetét.

Mindezt a korszakot alkotó képtelen politikai svindelt naponként hirdeti az Apponyi-párt és a sajtója; ezt a fából

való vaskarikát akarja a magyar közvéleménynek orrába akasztani, hogy azzal aztán saját céljai számára feltétlenül rendelkezzenek.

Csuda-e, ha e kézzel fogható együgyűség egy oly testület tagjai között, mint a szabadelvűpárt, nem hódít, ha az abban „intra et extra muros“ folytatott szakadatlan intrikák és ostromok daczára az annyira óhajtott és immár escomptált szétbomlás helyett az Apponyi-párt számlájának összes nyeresége — egy óriási, de jól megérdemelt kudarc?

Belföld.

Wekerle Bécsben.

Wekerle miniszterelnök a jövő hét elején Bécsbe utazik. A miniszterelnök előterjesztést fog tenni a felségének több fontos ügyben, melyekre vonatkozólag megállapodásokhoz jutott a csütörtöki minisztertanács.

A millennium.

A millennium kiállításra vonatkozó törvényjavaslat képviselőházi tárgyalása alkalmával ellenzéki oldalról javaslatba szándékoznak hozni, hogy az 1896-ik évre halasztott kiállítás nemzetközi jelleggel rendeztesse. A kormány álláspontja ezen indítvánnyal szemben, mint értesülünk, az lesz, hogy a törvényhozás összes faktorai döntöttek immár azon kérdés fölött, országos vagy nemzetközi legyen-e kiállítás s semmi ok sem forog fenn arra nézve, hogy a képviselőház eltérjen előző határozatától.

Megrendelt hazudozások.

— Állandó rovat. —

Arad, január 30.

A habarékparti internacionális hazugság gyártása ismét egy érdekes virágot hajtott.

Budapestről bécsi keltezéssel írja a habarékparti szervezkedett föllentő sajtó-irodája a „National Zeitung“-nak az alábbi zöldséget, épp oly stílusban és célzattal, mint a hogy azt a „Tempo“-sel tették. Ezt a hazugságot ismét a „Pesti Napló“ találja fel a magyar közönségnek mint friss berlini süteményt. Lásuk a cikket és épüljünk rajta:

„Német lap a magyar viszonyokról.

A „Nationalzeitung“ egy bécsi jelentése nyomán első helyen foglalkozik Ausztria-Magyarország viszonyaival s különösen Magyarország politikai helyzetével. A bécsi tudósító szerint a Wekerle-kabinet egyházpolitikájának feltétlenül buknia kell s a társadalom minden osztálya küzd a cél eléréséért. Nagy dolgok előtt áll a magyar parlament. A legfelsőbb körök hideg tartózkodása, melyet a Hentzi-és Kossuth-ügy óta éreztetnek Magyarországgal, maig sem csökkent. E viszonyok közt nem lesz csoda, ha a magyar politikában már a legközelebbi napokban erős fordulat fog beállani.“

Ez a cikkek minden valótlansága mellett erős és káros visszahatást kelthet a magyar járadék-konverzió keresztülvitelében.

De mit törődik azzal a „nemzeti“ párt? A földol, hogy legyen — ha muszáj — vizözön, de aztán jöjjön — Apponyi.

Megvan!

Igy kiált fel nagy komoly képpel a

„Pesti Napló“, a mely immár Wekerle utódját is megtalálta — P é c h y Tamás személyében. A szegény jó öreg Péchy Tamásban, a ki otthagya a szabadelvűpartot.

Jó ízű kacaj harsan fel mindenütt, a hol a nemzeti párti sajtó e zsemlis ujjab kombinációját széles e h a z á b a n megolvassák. Meg nem állhatjuk, hogy — néhány megjegyzés kíséretében — le ne nyomassuk mi is, egy kis mulatságot akarva szerezni vele olvasóinknak. Ime:

„A szabadelvűpart agóniájában a kilépések jelentőséget tulajdonítunk. Különösen Péchy Tamás kilépésének van nagy — j ö v ő j e . (?) E tény n a g y f o n t o s s á g u és nem csupán személyes érdekü. Közéletünk ezen veteránja nagy tekintélynek (látuk akkor, mikor a képviselőház elnöke volt) és országos népszerűségnek örvend. Valóban l i b e r á l i s (?) és igazán nemzeti politikus, hozzá nagy protestáns és az evangélikusok zsinatjának elnöke. Ki ne érezne szavának súlyát, ha ő, bár a polgári házasságnak elvben barátja, ezen kérdés felvetését időszerűtlennek és a jelen körülmények között veszedelmesnek tartja. Mint férfi és mint egyházfőnek nem habozik határozott állást foglalni a kormány egyházpolitikájával szemben s nem él a rezerváció mentalissal, melyet a megszorult kormány a polgári házasság ellenzóiére nyújtott, hogy azokat pártjában egy kis ideig még megtarthassa. Midőn Péchy Tamás a szabadelvű pártból kilépett, Tiszáékka végleg szakított s velők mint politikus és mint protestáns elvi ellentétbe jutott. És ezzel új pálya nyílik előtte és új feladatnak kötelessége. Mert immár Péchy Tamás személyében megvan az utóbbi hetekben keresett leendő miniszterelnök, a kifázon a c z i m e n k e r e s t e k , h o g y h o l v a n a z u j - b á r ó W e n c k h e i m B é l a ? Apponyi nem léphet egy szabadelvű kormányba, (nem, ezt mi is aláírjuk) de Péchy Tamás megszűnt s z a b a d e l v ű p á r t, l e n n i (alapos logika). Péchy Tamás senki sem fogja u l t r a m o n t á n n a k m o n d a n i , m é g o r t h o d o x n a k s e m s i m e ő a p o l g á r i h á z a s s á g n a k e l l e n e n y i l a t k o z o t t c z é l s z e r ű s é g i s z e m p o n t o k b ó l s t i z t á n a f e l e k e z e t i b é k e k e d v e e r t m á r m o s t e l e v e . A p a r l a m e n t á r i z m u s n a k h i v e b b ö r e t e n e h é z v á l s á g b a n n á l a n a l n e m t u d u n k . B a r á t a i v a n n a k m i n d e n p á r t o n s a n o r m á l i s v i s z o n y o k a t h e l y r e a l l i t a n i a k o r m á n y z a t b a n é s a p a r l a m e n t i t a n á c s k o z á s b a n a z ő t a p i n t a t o s v e z e t é s e a l e g a l k a l m a t o s a b b a ” s t b . I g y i r P é c h y T a m á s m e l l e t t a ” P e s t i N a p l ó ” , m e l y r ől m o s t m á r j o g g a l k é r d e z h e t j ű k , h o g y u l t r a m o n t á n , k l e r i k á l i s , v a g y — j e z s u i t a p o l i t i k á t ű z - e ? V a g y m i n d a h á r m a t ?

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tudósítása. —

— január 30.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső báró.

Jegyzők: Josipovich Géza, Schóber Ernő, Horváth Adám.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Fejérvary Géza b., Josipovich Imre, Lukács Béla.

Felolvasták és hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

Elnök jelenti, hogy Mülek Lajos ellen a szabályszerű 30 nap alatt kérvény nem adatott be. — A végleg igazoltak közé iktatják. Rudnyánszky Béla nagytapolcsányi képviselő bemutatta igazoló levelét. Kiadták az igazoló bizottságnak.

Bemutatja Latinovics Ernő lemondását a közlekedési bizottságban viselt tagságról. — Annak idején elrendelik a szükséges választást.

Bemutatja a beérkezett kérvényeket, melyek kiadattak az illető bizottságoknak.

Pulzsky Agost előadó bemutatja a pénzügyi bizottság jelentését a tisztviselők fizetésének szervezésére vonatkozó javaslatról.

Annak idején napirendre tűzik.

Következik

az ujonczjutalék

megajánlásáról szóló javaslat általános tárgyalásának folytatása.

Thaly Kálmán a maga és pártja nevében sürgeti a honvédségnek ellátását tüzéséggel s teszi ezt már csak azért is, nehogy föladvottanak higgyék a függetlenségi párt ezen követelményét s nehogy pártja a megpuhulás hírébe jöjjon. A legényiséggel szemben a humanus bánásmódot sürgeti, általában az egész legényiséggel, de különösen az ujonczokkal szemben. Felhossa a II. huszárezredben történt azt az esetet, amidőn az altisztek által halálba, öngyilkosságra kényszerített közhuszár éjjel, minden szertartás nélkül elásták. Van-e arra külön rendelet, hogy ezeket csak ugy elföldeljék? Nem elég-e a szegény szüléknek fiuk öngyilkossága, hanem még azazal is kell tetézni szenvedéseket, hogy igy temessék el? Középkori állapotok ezek. (Helyeslés a szélsőbalon.)

A vitát lezárták.

Fehérvary Géza báró honvédelmi miniszter reflektál a hallottakra. Ugy magyarázzák egyesek törvényeinket, hogy azok nem zárják ki a hadsereg magyar felének önállóságát. Es hivatkoznak Deákra. Szólo ugyanezt teszi. Hivatkozik Deákra, de nem azon módosításaira, amiket mint ellenzéki férfi mondott, hanem azokra, amiket már felelős állásában hallatott, s ezek a mondások az Andrassyéval és másokéval egyetemben a fennálló állapotot igazolják. A mi a legényiséggel való bánásmódot illeti, mindent megtesznek a helyzet javítására. Az előforduló öngyilkosságok sajnálatosak, de hát mit tegyünk: öngyilkosság fordul elő a polgárságnál is s fordul elő a katonaságnál s valamint ott, ugy itt sem lehet teljesen elfojtani ezt a sajnálatos állapotot. A mi a honvédség germanizációját illeti, erre egyelőre csak azt jegye meg, annyira nem áll ez, hogy a fiatalabb honvédtisztek egyáltalán nem beszélnek németül. Aminek alig ha nem az ellenség előtt adjuk meg az árát, mert elvégre is, valami közös érintkezési nyelvnek kell lennie. (Helyeslés jobbfelől.) Zaj és ellenmondás balfelől. Felkiáltások: Érintkezzenek magyarul! Lits határozati javaslatát nem tartja elfogadhatónak. (Helyeslés jobbfelől.)

Münnich Aurél előadó szintén nem csatlik Lits javaslatához. A mi Szacsavay kérését illeti a hadügyi és külügyi felvilágosításokra nézve, azoknak tudvalevő helye a delegáció; de különben, ha annak idején és helyén kér felvilágosításokat ezekre nézve, azokat itt is megkapja. Végül kijelenti, hogy esküt mindenkinek kell tennie, aki a honvédséghez átmegy. (Igaz! ugy van! jobbfelől.)

A többség a javaslatot elfogadta, Lits határozati javaslatát pedig elvetette.

A részletes tárgyalás során a c z i m n é l Thaly Kálmán kéri, hogy a miniszter közremlendetben utasítsa a parancsnokokat a honvédséki elrendelésére minden esetben.

Fejérvary Géza báró honvédelmi miniszter kijelenti, hogy rendelet abban a tekintetben nem adatott ki tavaly. (Helyeslés jobbfelől.)

Thaly Kálmán ebben az esetben nem sürgeti a rendeletnek ismételt kibocsátását.

Pongrácz Kárely b. kijelenti, hogy nincs rá eset, legfeljebb tévedésből, hogy a honvédséghez áttett emberek le ne tegyék a honvédekűt.

Ugron Gábor tévesnek találja a honvédelmi-miniszter azon állítását, amelylyel sajnálkozott, hogy a honvédtisztek nem tudnak magyarul. Ez ferde felfogás, amely ellenkezik a magyaroknak évszázadokon kifejtett eljárásával és mindig óvatosan ellenőrzött törvényes állapottal. Nem hagyhatja szólnékül a miniszternek a kikötésre mondott védelmét és sajnálkozását a botbüntetés eltörlése miatt. Elmultak azok a sötét idők, amelyekben az ilyen sötét felfogás helyes volt. M: ilyen brutalitás embernek embertársai ellenében meg nem engedhető. Ilyen miniszteri felfogás mellett érthető aztán az a sok öngyilkosság, mely a mi hadseregünkben olyan nagy számban fordul elő, mint sehol más állam hadseregében. A miniszter azért helyzetetett honvédségünk élére, hogy fejleszse azt az intézményt és ne ug járjon el mindenben, mint a tüzéség kérésében, és ha már a ház a javaslatot elfogadja, gondoskodjék arról, ne ilyen ember hajtsa végre. (Helyeslés balfelől.)

Fejérvary Géza b. honvédelminim. min-

denekelőtt kijelenti, hogy a nagyhangon szóló nyilatkozást nem tartja helyesnek, mert az ok nélkül való dörgés csak neveltségessé teszi az embert. Ami pedig a kikötést illeti, azt olyan elővigyázatosan alkalmazazzák, hogy komoly baj nem lesz belőle. Egyébként pedig kéri a c z i m m e g s z a v a z á s á t .

Apponyi Albert gr. hozzájárul ama sürgetéshez, hogy a katonai büntetőtörvény módosíttassék, gyenge a honvédelmi miniszter védekezése. A törvény végrehajtásával megbízott kormánynak kötelessége, hogy a törvény végrehajtásáról gondoskodjék. Tagadhatatlan, hogy van idegenkedés a magyar i juságokban a katonai pályától. S ez a katonai nevelés, mely kulturális törrekvésünkkel, intézkedéseinkkel merőben ellentétben áll. Előbb hozzák meg az intézkedéseket s azután mondhatja a miniszter azt, hogy tessék a katonai pályára lépni, hiszen senki sem gátolja. Mindaddig, mig végleg ki nem szoritja a tul oldalról ama epigonokat, a kik Deák alkotását helytelenül magyarázzák: mindaddig az ellenzéken marad. (Zajos taps és éljenzés balról.) Azok a 67-iki kiegyezés meghamisítói, a kik azt hiszik, hogy Deák eltért 61—65-iki fölírástól. A miniszter nem képviseli a Deák elveit. Tiltakozik a miniszter nyilatkozata ellen. (Megujuló zajos taps és éljenzés.)

Fejérvary Géza br. miniszter: Csak egyet kíván megjegyezni. Azok interpretáltak helyesen a kiegyezést, a kik Deákkal együtt éltek. Olvassák csak el Andrassy Gyula gr. hatyu-dalát. Különbön ajánlja, hogy maradjunk csak az ujonczoknál s ne vitatkozzunk a közjogról. (Helyeslés jobbról.)

Pulzsky Agost: (Óriási zaj, kiáltások: öt percz! Eláll!) Örömmel üdvözli, hogy Apponyi kijelentette, hogy felszólalásáért őt terheli a felelősség. Vegye ezt fontolóra az ellenzék akkor is, ha a jobboldalon beszél valaki. Nem szabad azt mondani, hogy Deák alkotásaival nem biztosítottuk az ország előhaladását. Égető szükség a katonai büntető törvény átalakítása. Nem szabad kicsinyelni az elért sikereket. Tudatosan, meggondolva haladunk a czél felé. Elfogadja a tételt. (Helyeslés balról.)

Münnich Aurél előadó Ugronnak hozzá intézett kérdésére kijelenti, hogy a vezérlés és a vezénylet egy. Maga is azt mondja, hogy a magyar ezredekben a tisztnek és a legényiséggnek tudnia kell magyarul.

Ugron Gábor: Azt hiszi, hogy a vezérlés és vezénylet közt különbség van. Az első inkább a gyakorlatra, a második a taktikai részre vonatkozik.

Münnich Aurél: Kijelenti, hogy a hadsereg vezényletére vonatkozólag az intézkedés benne van az 1867-ik 10. t.-cikkben.

Ugron Gábor: Az nem intézkedik arról, hogy a vezénylet nyelve a német.

Münnich Aurél: Arról nem, de arról, hogy kit illet annak meghatározása.

Madarász József: A magyar királyt.

Tóth Ernő: Kötelességének tartja, hogy Münnich felfogása ellen tiltakozzék.

A tételt elfogadták

A többi szakaszt vita nélkül fogadták el, mire a törvényjavaslatot részleteiben is letárgyalták.

Az ülést öt perczre felfüggesztették.

Szünet után

Wekerle miniszterelnök arra kéri a házat, hogy a megállapított napirendtől eltérőleg a ragadós tüdőlobról szóló törvényjavaslat vétessék tárgyalás alá. Azután a kiállításra vonatkozó törvényjavaslatot s a jelentéseket.

Thaly Kálmán kéri a házat, hogy a ragadós tüdőlobra vonatkozó törvényjavaslat letárgyalása után a kérvények vétessenek tárgyalás alá. (Helyeslés.)

Elnök a maga részéről javasolja, hogy a ragadós tüdőlobról szóló törvényjavaslat letárgyalása után a kérvényeket tárgyalják s ha marad idő, folytassák a kereskedelmi tárca abba maradt szakaszát. (Általános helyeslés.)

Következik

a ragadós tüdőlobról szóló törvényjavaslat tárgyalása.

Miklós Ödön előadó röviden ismerteti a javaslatot, mely szerint nemcsak a betegségben elpusztult, de a megbetegedett állatért is teljes kárpótlás adassék. A biztosítási illeték fizetésénél tekintettel volt a kis és nagy birtochosokra. E törvény egyik mozgatója lenne, hogy végre megvalósuljon az állatbiztosításnál rég sürgetett eszméje.

Az ülés végéről távirati rovatunkban adunk tudósítást.

Az aradi ügyvédi kamara évi közgyűlése.

Az aradi ügyvédi kamara vasárnap délután 10 órakor tartotta meg rendes évi és tisztújító közgyűlését, melyen H á s z Sándor elnöklelté alatt jelen voltak: Péterffy Antal, Reicher Károly, Heeger Ernő, Lamberger Lajos dr, Rózenberg Miksa dr, Steinitzer Félix, Ring Béla dr, Pálmai Lajos dr, Vizer Lajos, Plopu György dr, Kell Lipót dr, Tolnai Lajos dr, Schütz Henrik dr, Mandl Vilmos dr, Szathmáry Béla dr, Vizer Péter, Robitsek Agost dr, Suciú János dr, Mittler Izidor dr, Sonnenfeld Károly, Avarffy Ferencz dr, Szalay Károly, Müller Károly, Rosenberg Károly dr, Nemes Zsigmond dr, Barabás Béla dr, Steinhardt Mór dr, Szelle József, Jelfi János dr, Murády János, Keresztes Gyula dr, Nikolits Döme, Weidenfeld István dr, Tarján Vilmos, Hamvas Károly dr, Keresztury István, Beles János, Lukácsy Lajos, Schöpkesz Ede dr és Svarz Jenő dr kamarai tagok.

H á s z Sándor a közgyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv vezetésére Steinhardt Mór drt, hitelesítésére pedig Barabás Béla drt és Vizer Lajost kérte fel.

Olvastatták s tudomásul vétetett a kamarának 1892. évről szóló jelentése, melyet lapunk vasárnapi számában ismertettünk.

Megállapították a kamara 1893. évi költségelőirányzata, mely 1967 frt 64 kr fedezetel szemben 1950 frt kiadást tüntet fel.

V i z e r Péter titkár a segélyalap javára 100 frtot adományozott, melyet a közgyűlés köszönettel fogadott és elrendelte, hogy az az adományozó nevében a segélyalapba bevételeztessék.

H e e g e r Ernő pénztárnok évi számadása, melyben az előirányzati vagyoni érték 6376 frt 89 krban van megállapítva, felülvizsgáltatták s részére a szokásos felmentvény megadatott.

Az igazságügyminiszterium által megküldött törvényjavaslatok feletti véleményezésére 1893. évre megalakult szakbizottságba bevásztatták: Barabás Béla dr, Mandl Vilmos dr, Mittler Izidor dr, Weidenfeld István dr, Steinhardt Mór dr, Keresztes Gyula dr, Schütz Henrik dr, Rosenberg Károly dr és Szathmáry Béla dr kamarai tagok.

Több kamarai tag indítványára átirat fogintéztetni a törvényszéki elnökhöz az iránt, hogy az ügyvédi kar részére a tárgyaló teremben elkülönített hely tartassék fenn.

A választmány megválasztására elnök Schöpkesz Ede dr, Keresztes Gyula dr, és Szathmáry Béla dr tagokból álló szavazatszedő bizottságot kéri fel s a közgyűlés berekesztésére délutáni 4 órát tűzi ki.

Elnök úgy a maga, mint a választmány nevében eddig viselt tisztségéről lemond s az elnöki széket M u r á d y János korelnöknök engedi át.

A szavazás lezártáig beadott 41 helybeli tag s postán érkezett 35 vidéki tag szavazata, összesen 76 szavazat.

M u r á d y János korelnök kihirdette a választások eredményét, mely szerint elnökké H á s z Sándor 54, alelnökké M ü l l e r Károly 75, titkárrá Vizer Péter 75, pénztárnokká H e e g e r Ernő 75 és ügyészszé P é t e r f f y Antal 74 szavazattal választották meg.

Választmányi rendes tagok lettek S z a l a y Károly 75, K e r e s z t e s Gyula dr 73, M ü l l e r Károly 72, Schöpkesz Ede 69, T a r j á n y i Vilmos 68, R o b i t s e k Agost dr 60, Beles János 59 és A v a r f f y Ferencz 50 szavazattal.

Választmányi póttagokká megválasztottak: M a n d l Vilmos dr 68, P r i e g l István dr 63, K e l l Lipót dr 47 és P l o p u György dr 46 szavazattal.

Korelnök a kamarát 3 évre megalakultnak nyilvánította.

H á s z Sándor az elnöki széket újból elfoglalván, a maga és a választmány nevében köszönetet mond a bizalomért s megígérte, hogy az ügyvédi érdekek előmozdítására minden hatályosan fog közreműködni.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 773.3 mm., délután 2 órakor 772.4 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 18.4, délután 2 órakor C° — 7.1. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EK. 5, délután 2 órakor EK. 3. Felhőzet: reg-

gel többnyire derült, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Az „ARADI KÖZLÖNY”

előfizetési árai:

Helyben házhoz hordva:

Egész évre	24 korona = 12 frt — kr
Fél évre	12 korona = 6 frt — kr.
Negyed évre	6 korona = 3 frt — kr.
Egy óra	2 korona = 1 frt — kr.

Vidéken szétküldve:

Egész évre	28 korona — fillér = 14 frt — kr.
Fél évre	14 korona — fillér = 7 frt — kr.
Negyed évre	7 korona — fillér = 3 frt 50 kr.
Egy óra	2 korona 40 fillér = 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 10 fillér = 5 kr, vidéken 12 fillér = 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY” kiadóhivatalának („Aradi Nyomda-Társaság”) küldendők, ugyszint ide utalando minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti. Mutatványszámokat egy héttig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság.”

Időjósítás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Január 31. —

Északon csapadék.

Hőemelkedés.

Fagy.

Változó felhőzet.

H I R E K .

Január 30. Keddt. Róm. kath. naptár: Nol. Péter. — Protestáns naptár: Nol. Péter. — Görög-keleti naptár (január 19.): Makár apát. — A nap két 7 óra 29 perczkor, nyugszik 4 óra 59 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola földszin.

Február 1. Nagy katonai hangverseny 7 1/2 órakor este (Fehér Kereszt).

Február 2. Az aradi polgári jótékony-egylet közgyűlése délelőtt 1/2 10 órakor.

Február 2. Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság közgyűlése d. e. 10 órakor.

Február 2. A Kölcsey-Egylet közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 5. A Széchenyi-göszmalom közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 8. Az aradi utcái harc évfordulójának megünneplése.

Február 15. Az aradi járás hadköteleseinek sorsvételése.

— Aradváros vízvezetéke. Aradváros vízvezetési és csatornázási nagybizottsága ma délután 4 órakor a városháza emeleti kistermében ülést tart, melyen a vízvezetési szerződés tervezetének 8-ik és következő pontjai kerülnek tárgyalás alá.

— A fenyegető árvízveszély. A földművelésügyi miniszterium az összes alispánokhoz és a szabad királyi városok polgármestereihez egy terjedelmes körrendeletet bocsajtott ki, amelyben jó eleve felhívja az illetékes hatóságok figyelmét a s z a k a d a t l a n h ó e s é s folytán fenyegető árvízveszélyre. A miniszter inti a hatóságot, hogy területein az árvízveszedelemre minden lehető előleges intézkedést megtegyenek, mert a lágy idő váratlanul is beállhat. Egyszersmind arról tudósítja a miniszter a hatóságokat, hogy ő a maga részéről már minden óvintézkedést megtett; nagy veszély esetére utasítva vannak a távirdahivatalok, hogy a miniszteri biztos, vagy más intéző hatóságok felszólítására a vészbizottságoknak azonnal rendelkezésére álljanak. A miniszter az iránt is megtette a kellő lépéseket, hogy a csendőrség, gyalog és műszaki katonaság a kellő pillanatban helytállhassanak. Aradváros és Aradmegyé hatósága — mint irtuk — még a rendelet előtt megtette a várható veszélyvel szemben a szükséges előkészületeket s így remélhető, hogy nálunk nem lesznek különösebb mizériák a tönéntelen sok hóval.

— Katonai hír. Mint értesülünk, a király vajdahunyadi Koller László csász. és kir. 33-ik gyalogezredbeli alezredes a szegedi 5-ik honvédgyalogezred parancsnokává nevezte ki.

Koller alezredes tehát átlép a honvédséghez s Szegedre költözik városunkból.

— Változások a csanádi klérusban. A csanádi klérusban a következő változások mennek végbe: S z a t h m á r y Géza pankotai plébános, Szathmáry Gyula aradmegyei alispán öccse Pécskára és H a n k ó György pécskai plébános Moraviczára helyeztettek át; L i n n Leonárd temesvári papnöveldei prefektus Majlátfalvára, N a g y József pankotai káplán pedig Pankotára plébánossá neveztetett ki.

— Somló-bankett. Méltó befejezése volt az aradi közönség rokonszenvének kifejezésére a W i t t m a n n á l rendezett bankett, melyen Aradváros közönsége szép számban volt képviselve. A mintegy száz terítettű vacsorán a város intelligenciája, polgársága osztatlanul fejezte ki szeretetét a távozó művész iránt. — A rendezés körüli teendőket V e d r e s s és H a j d u vállalták el, s dícséretökre legyen mondva, eredményteljesen. A jelen voltak névsorát a következőkben adjuk. Az ünnepeltlen kívül jelen voltak: S. Vadnay Vilma, Márkus Ilona, Kézdi Juliska, Margó Zelma, Czírok Róza, Zách Juliska, Sándor Zsuzsa, H. Kiss Berta, Temesi Malvin, Barna Izsóné, Stieglitz Eleonora.

Barabás Béla dr, Institóris Kálmán, Reicher Károly, Petrovits Arzen, Dálnoky N. Lajos, Biró Akos, Verzár Gyula dr, Kabdebó János dr, Tisch Mór dr, Willburg Andor br., Baross Ferencz dr, Kóhn Dávid (B.-Gyuláról), Szarvasy Soma, Bónis Lajos, Gergely József, Káldy Gyula dr, Pethes Imre, Sziklay Kornél, Hoske Kálmán, Nyilassy Mátyás, Horváth K. Vilmos, Viola József, Szepesy Gusztáv, Gonda László, Hajdu István, Vank, Góth Sándor, Sreyer Harry, Barna Izsó, Rózsa Dezső.

A harmadik fogásnál Reicher Károly szűnygyi bizottsági tag általános figyelem közepette lendületes beszédben Somló Sándor, a magyar színművészet hivatott képviselőjét éltette. A jelen voltak siettek az ünnepelttel pohárt kociztatni, s tiszteletüknek ezuton is kifejezést adni. A szintársulat nevében Hajdu titkár emel szót s ő is Somlót éltette, ki rövid szünet után Aradváros lelkes műpártoló közönségére üritette poharát. Később B a r a b á s Béla dr orsz. képviselő szólt s hazafias érzülettel áthatott, nagyszabású beszédében a magyar kultúra harcósait, az aradi szintársulat tagjait éltette. Az est a legkedélyesebb hangulatban folyt le, a társaság csak a késő éjjeli órákban oszlott szét.

— Ártérbe vont földek osztályozása. A szárazéri társulat véleményező bizottsága által kiküldött albizottság szombaton tartott ülést Szegeden Garzó Imre elnöklelté alatt. A bizottság a F ü z e s s é r y Kálmán társulati igazgató által az ártérbe vont földek osztályozására vonatkozó terjedelmes javaslatát tárgyalta. A megállapodásokról lapunk közelebbi számában tudósítunk.

— Nemezsics altábornagyról, a most nyugalomba vonuló hadosztályparancsnokról beszél lapunk egy barátja a következő érdekes epizódot. Belényesben történt néhány évvel ezelőtt. Nagy hadgyakorlatok folytak. Az altábornagy szállása a belényesi czukrárszdával átellenben volt. Egy rekkenő kánikulai délutánon többször kinézett az utcára és látja, hogy egy utiportól belepert, teljesen felszerelt század vesztegel a pokoli hőségben. A hadfiakon meglátszott a fáradság, de persze zugolódás nélkül türték nehéz sorsukat.

Igy telt el ezzel a vesztegléssel egy-két óra. Az altábornagy látta, hogy időnként a csapatvezető be-bemegy a czukrárszdába jelentést tenni, ahol különben egy hadnagy és egy tiszt helyettes jó hangulatban hűsítették magukat. Az altábornagy megszokta ezt a dolgot. Teljes katonai díszbe öltözött csakhamar és komoly arccsal lépett be a tisztekhez, kik a czukrárszdában főlsszolgáló leánykával legyeskedtek.

Az altábornagy haptákba állt. Katonai szabályok szerint szalutált:

— Hadnagy ur! A század két órája készen.

csupán önre vár. Ha jónak tetszik már látni: indulhatunk...

Leforrzva ment ki a hadnagy czukrásdából. Az álmélkodástól rezgett a szava, a mint vezényelt:

— Compagnie marsch!

— **Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár** igazgatósága két orvosi állást rendszeresített 1000—1000 ft évi javadalmazással, a pályázatok benyújthatók folyó év február hó 15-éig Walder Gyula igazg. elnöknel Aradon.

— **Kinevezések.** A m. kir. igazságügyminiszter **Tatár Tivadar** borsjenői kir. járásbírói díjakot a világi és **Jakab Albert** m. kir. csendőr őrmestert a borsjenői, kir. járásbíróhoz irnokokká nevezte ki, **Papp István** borsjenői kir. járásbírói irnokot pedig az ujaradi kir. járásbíróhoz helyezte át.

— **A kaszino sorsa.** Jelentős ülése volt vasárnap délelőtt fél 12 órakor az aradi kaszinóegylet választmányának. Jelentős volt azért, mert kimondatott a kaszino fenntartása, másodsor azért, mert megkönnyítettett a kaszinóba való belépés. Az ülésen jelen voltak: **Fábián László** főispán, **Salacz Gyula**, polgármester, **Bohus István**, **Vásárhelyi Béla**, **Institóris Kálmán**, **Somogyi Gyula**, **Paricz István**, **Sallai Béla**, **Isekutz Károly** dr., **Pálffy József**, **Tedeschy Viktor** és **Szalay Antal**. A bemutatott gyűjtővek alapján konstatáltatt, hogy szép számmal jelentkeznek a tagok s így a kaszino fent fog tartatni. A „Vas” szállodának helyiségül leendő átalakítására és kibérlésére nézve a tulajdonossal megkötendő szerződés feltételeinek kölcsönös megállapítására **Bohus István**, **Sallai Béla** dr., **Paricz István** és **Robitsek Ágost** dr tagokból álló bizottság küldetett ki. A választmány elvileg kimondotta, hogy a kaszinói tagsági díjakat helybeli tagok részére 12 frtra, vidékiek részére pedig 6 frtra szállítja le s a kaszino alapszabályait legközelebb módosítani fogja. Végül egyhangulag elfogadtatott **Vásárhelyi Béla** azon indítványa, hogy a kaszino legközelebb egy ismerkedési estélyt rendezzen. A határnap még nincs kitűzve.

— **Telepesek ügye.** Ref.-Kovács házán igen üdvös munkát végez **Király Géza** számtiszt, mint az aradi magyar királyi jószágigazgatóság által kiküldött meghatalmazott biztos. Mint a miniszterium kiküldött számtisztje, a számadásokat befejezte s most pótsszerződéseket köt azon telepesekkel, a kik birtokaikat nem közvetlen a kincstártól vették és pedig úgy, hogy a belsőséget a külsőségtől külön választja, mi által az eladás és vételnél sok bonyodalomnak elejét veszi.

— **Uj kulturmérnöki hivatalok.** A kulturmérnöki teendők felszaporodása következtében, értesülésünk szerint a kormány három új kulturmérnöki hivatalnak föllállítását határozta el. Az új hivatalokat Debreczenben és Brassóban fogják szervezni s azok ez évi május elején meg is kezdik működésüket. A debreczeni kulturmérnöki hivatal hatásköre a VI. számú kulturmérnöki terület északi megyéire; a brassói kulturmérnöki hivatal hatásköre pedig a VII. számú kulturmérnöki terület délkeleti megyéire terjed. Még ez év folyamán **Arad** is szerveznek kulturmérnöki hivatalt, ama nagyszabású öntözések berendezése céljából, melyre **Kvassay Jenő** miniszteri tanácsos kezdeményezése alapján az arad-csanádmegyei nagybirtokosság vállalkozott. Az új hivatalok szervezésére mutatkozó miniszteri rendeleteket már a legközelebbi napokban közzé fogják tenni.

— **Beszűntetett ispánság.** A pénzügyminiszter a vármegyei jószágigazgatósági ispánságot február végével felosztatni rendelte s az ehhez tartozó felügyeletet a lippai ispánságra bizta. **Fehérvári Miklós** ispánt pedig beosztotta az aradi jószágigazgatósághoz.

— **Karját törte.** **Zsótér Ferencz** 15 éves gyári munkás tegnap reggel a Neuman-féle szeszgyár második emeletéről oly szerencsét-

lenül esett le az első emeletre, hogy jobb karját eltörte. A súlyosan sérült munkást **Horváth János** dr kerületi orvos a kórházba szállította. **Madarász Antal** gáji alkapitány megállapította, hogy **Zsótér** saját vigyázatlanságának az áldozata.

— **A takarékos és segélyegylet közgyűlése.** Az aradi takarékos és segélyegylet vasárnap d. e. 10 órakor tartotta évi közgyűlését a városház földszinti kistermében, melyen **Reicher Károly** elnöklete alatt jelen voltak: **Bauer Gyula**, **Franicz Károly**, **Hirsch Ferencz** és **Csepregy Mihály** igazgatók, továbbá **Kovács Vincze**, **Krauzer Károly**, **Ottenberg Tivadar**, **Steinitzer Feix**, **Ring Béla** dr., **Spielmann Albert**, **Hermann János**, **Wassitz György**, **Szeberényi Gyula**, **Varjassy Lajos**, **Steigerwald Alajos**, **Barthel Sándor**, **Schwartz József**, **Pakszián Sándor**, **Plopu György** dr., **Nachnébel Odón**, **Brockner Lipót**, **Réthy Viktor**, **Loninger Mihály**, **Horváth Andor**. Elnöklő **Reicher Károly** üdvözli a megjelenteket, s miután konstatálja az alapszabályok 24. §-a által megkivántató határozatképességet, a közgyűlést megnyitottan nyilvánítja. A jegyzőkönyv vezetésére **Ring Béla** dr egyleti ügyész, a hitelesítésre pedig **Steinitzer Feix**, **Kovács Vincze** és **Szeberényi Gyula** részvényeseket kéri fel. Majd **Ottenberg Tivadar** felolvassa az egylet évi zárszámláját, valamint az igazgató-választmány és a felügyelő bizottság múlt évről szóló jelentését, melyekből kitűnik, hogy az egylet folytonosan emelkedik s most már megtörve az eddigi közönyt, az intelligencia körében is hódít. Majd a hat éves csoportok megalakításáról szól, miáltal a befizetett tőke nagyobb gyümölcsözése sokkal inkább lehetővé van téve. A közgyűlés a jelentéseket helyesléssel vette tudomásul. **Kovács Vincze** a mérleg kapcsán szólalt fel. Elmondta, hogy a tisztviselők mily odaadó buzgalmat fejtettek ki, csak hogy a betevők vagyona biztosítva legyen, gyümölcsözzön. Az apró szivességeket az életben is megszokták köszönni, annival inkább megérdemli azt tehát a fáradhatlan igazgatóság és tisztviselői kar. Indítványozza tehát, hogy a közgyűlés ezeknek jegyzőkönyvi köszönetet szavazzon. Ennek egyhangú elfogadása után megkötözi indítványát, s miután a betevők a kis tőke dacára is nagy osztalékokat kaptak: a tisztviselők szerény rennumerációjaként 150 frtot kér megszavazni a nyereségből, mit a közgyűlés meg is tett. Ennek megtörténte után előterjesztette az igazgatóság az alapszabályok 34. §-ának megváltoztatását özlő javaslatát, melyben a vezérigazgató elnöksége az intézet elnökségével azonos. A módosítás meg lett szavazva. Majd áttért a közgyűlés a választások megejtésére, melynek bizottságába **Varjassy Lajos** és **Steigerwald Alajos** lettek kijelölve. **Varjassy Lajos** előadja, hogy **Goldis János**nak püspöki helynökké történt kinevezésével az alelnöki, **Csepregy Mihály** leköszönésével pedig egy igazgatói hely maradt üresen. Mielőtt a választásokra áttértek volna, **Reicher Károly** indítványára ezeknek jegyzőkönyvi elismerést szavaztak. Majd a választások folytak le egyhangú lelkesedéssel, melynek eredménye a következő: az új alelnök **Joneszku László**. Igazgató **Réthy Viktor**. Igazgató választmányi rendes tagok: **Baumann Benedek**, **Bendik József**, **Csepregy Mihály**, **Csutak Károly**, **Dániel László**, **Fehér Gyula**, **Grosz Károly**, **Gyulai István**, **Ifj. Höngig Frigyes**, **Kriván János**, **Keresztos Akos**, **Ursits Vilmos**, **Wittmann Károly**. Felszámoló bizottsági tagok: **Andrényi Gusztáv**, **Barthel Sándor**, **Deák Károly**, **Baucher Adolf**, **Welsler Alajos**. Ennek megtörténte után elnök az ülést tárgy hiányában berekeszti.

— **Góth az akademiában.** Nem a tudományokban fog ő szerepelni, de az aradvárosi keresk. akademiában. Az ifjuság küldöttsége megkereste az igazgatóságot megbízásából **Góth Sándort**, hogy az önképzőkör egyik ülésén minta-szavalatot tartson. **Góth** a szíves felkérést elfogadta, s a legközelebbi gyűlésen a tanulónak lesz alkalmuk szavalatában gyönyörködni, s abból tanulni.

— **Farkasok garázdalkodása Tornyán.** A farkasok óriási vérengzést vittek végbe Tornyán folyó hó 22-én éjjel. Ugyanis **Lóv Sándor** tornyai juhász birkaállományát dézsmálták meg és elvittek négy darab magyar birkát, a mit a tulajdonos csak reggel vett észre és a vérnyomok után meg lehetett győződni a hivatlan vendégekről, 23-án pedig a **Migazi-féle** pusztán látták a tornyai vadászok két farkast. Üldözöbe is vették, de nem sikerült egyet sem leteríteni.

— **Községi választás.** Tegnap folyt le a községi előjáróság-választás **Szt. Leányfalván** **Ortutay Gyula** központi főtisztviselő vezetésével, melynek egyhangú eredménye a következő. Biróvá választott **Békés István**, törvénybíróvá **Dechlé Antal**, közgyámá: **Veszprémi János**, adószedővé **Kaiser János**, esküdtté **Dragán Pável**.

— **Megfagyott.** **Javornik János** makói, tanyai lakos, volt levélhordó és zsandár, utóbb pedig fofozó csizmafia f. hó 27-én Sámsomban járt bevásárolni s hazafele jövet az uton megfagyott. Ugy találták meghalva az uton. Hogy az idő megenyhülésének dacára is így járt, a zsebében talált pálinkás butykos s a hátra hagyott „asszonya” magyarázza meg, a i azt mondja, hogy **János** gazda módfelett szerette a „gajsz“-ot. Ebből vett be most is és valószínűleg puha ledőhelynek nézte tőle a fehér havat. A megfagyott ember holttestét a kórházba szállították.

— **Reform a vasutakon.** Az 1893. évi január hó 1-ével életbelépett új vasuti üzletszabályzat alapján a magy. kir. államvasutakon, valamint az üzemben levő összes helyi érdekű vasutakon fennálló összes helyi és csatlakozási személy- és podgyászdijszabásokban alábbi változások fognak beállni: 1. Gyermekek ezentul 4 éves korukig utazhatnak díjmentesen. 2. Ha valaki menetjegy nélkül száll föl a vonatra és azt önként azonnal a kalauznak jelenti, csak azon esetben fizet 50, illetve 60 krt pótdíjat, ha a menetdíj legalább 50—60 krt kitez, ellenesetben pótdíj fejében csak annyi fizetendő, mit maga a menetdíj kitez: összesen tehát a menetdíj kétszerese. A podgyászforgalomra vonatkozólag megszűnik az érték- és határidő-biztosítás és mindkettő helyébe a „szállítási érték bevállása” lép életbe, melyért a díjpótlék minden megkezdett 200 km. után a bevallott összeg 5 ezredrésére rug, de mint legcsékélyebb díj 20 krszedetik.

— **Haragos férj.** **Irszin Stéva**, a kit egy takaros, de kikapós feleséggel vert meg a sors, igen jó barátságban élt **Krizsán Péterrel**, a kivel együtt dolgoztak a **Neuman-gyárban** s együtt laktak egy buzsági tanyán. **Irszin** egy s épp napon arra ébredt, hogy **Krizsán** az ő házában házibarattá nőtte ki magát. Nagy haragra lobban, elverte a csapodár asszonyt, ott hagyta **Krizsánt** a tanyán, beköltözött a feleségével **Gájba**, a hol aztán — **Neumanék** nál be is vádolta asszonycsábítás bűnéért **Krizsánt**. **Neumanék** szive megégett a haragos férjen s elcsapták az amugy is kurticsi illetőségű **Krizsánt**. **Krizsán** erre szintén beköltözött **Gájba**. A férj haragja nőttön-nőtt. Azzal az instanciával állított be a kapitányhoz, hogy zsuppollja haza **Kurticsra** az asszonycsábítót. A kapitány, mert a csábítás tényét csak nem igazolják, nem zsuppolltatta el **Krizsánt**. A férj felebezzett a tanácsához, a mely szintén elutasította. A haragos férj felebezzni fog a miniszterhez s reméli, hogy már nem sokáig viseli a — szarvait. Boldogok, a kik hisznek...

— **Vörös farsangi szórakozás.** Vörös farsangi mulatságot rendeztek Szakadaton, mint levelezőnk jelenti. A **Taró** testvérek, **Budár Gábor** és **Hodisszán** **Tódor** mulattak együtt az alkohol veszedelmes fogyasztása között. A mulatozás közben a szakadati legények öltre kaptak s egymást, mint a labdát, dobálták, majd fokozták az erőművi gyakorlatokat és husángokkal lékelték egymás fejét. Különösen megadta a multság arát **Hodisszán Tódor**, akinek a szörnyű módon összevagdalt fejét alig tudta az orvos be-kötözni.

— **Elégett 600 forint.** **Kereszturi András** kis-királyhegyesi lakos vörös veritékkel összekuporgatott hatszáz forintját az ágy szalmájában rejtette el, de erről saját feleségének — nehogy elszemverést kapjon — sem szólt semmit. Felesége az ágy szalmát felfrissíteni óhajtván, a szalmazsákba lévő befűtötte, de ezzel befűtött férjem uramnak is,

a kinek a tűz hullására bizonyára melegebbje lett, mint a pénzt elhamvasztó tűznek.

Közerő-összeírás. A kis-zombor-aradi állami közúton 1893. év folyamán hófúvások és árvizek esetén bekövetkező forgalmi akadályok megszüntetése végett szükséges és az érdekelt községeket terhelő hozzájárulások tervezetét állította össze az államépítészeti hivatal, a mely szerint minden község a saját határában alkalmazza közerejét, kivéve Nagylakot, mely Sajtény községnek segíteni köteles; miután az állami közút Sajtény határártól a községtől keresztbe metszve, azt Sajtény lakosai kis mérvben használják. A 36-573 klm hosszú közúton forgalmi akadályok elhárítására hozzájárulni köteles leendő Makó város 210 kézi és 21 igás napszámmal, (uthossz 7-065 klm.), Apátfalva 210 kézi és 21 igás napszámmal (uthossz 6-983 klm.), M.-Csanád 180 kézi és 18 igás napszámmal (uthossz 5-975 klm.), Cs.-Palota 75 kézi és 3 igás napszámmal (uthossz 2-450 klm.), Nagylak 270 kézi és 27 igás napszámmal (uthossz 9-190 klm.), Sajtény 150 kézi és 15 igás napszámmal.

Levelbelyegeket küldtek a szeg. tanulók részére: Lichtig Hermanné 4000, Batorfy Etelka 1011, Mikolus Ferencz 128, Losonczy Béla 310, Flamm Lajos 100, Gyulai István utján N. N. 285, Engel Jenő 327; összesen: 6161. Csik János, egyesül. gazda.

Pályázatok. Budapest fő- és székváros tanácsa I. osztályú tanácsai tollnoki, árvászéki fogalmazói gyakornoki, III. oszt. mérnöki, III. oszt. segédmérnöki, közbányászati és marhavásári igazgatói, II. oszt. kezelősegédi, I. oszt. pénztári tisztai állásokba február 20-áig, a verebélyi kir. járásbírósnál aljegyzői állásra két hét alatt, a beregszászi kir. törvényszéknél albirói állásra két hét alatt, az újvidéki kir. törvényszéknél törvényszéki birói állásra hét hét alatt.

Apró hírek. Tanácsülés. Aradváros tanácsa tegnap délelőtt 10 órakor ülést tartott. **Visszaadott alapszabályok.** Az aradi és csanádi egyesült vasutak műhelyszemélyzete „szárnyas kerék” dalkörének alapszabályait a tanács módosítás végett visszaadta. — **Uj állampolgárnő.** Neustádtel Regina aradi lakos a magyar állampolgári esküt letette. — **Az aradi rózsálányok.** A tanács tegnapi ülésében jóváhagyta a cselédjuttalmazó bizottság azon intézkedését, mellyel a 200—200 frt cselédkiadásos díjat Kamler Annának és Csordás Teréziának adta ki. — **Iparhatóság megbízottak.** Az aradi iparhatóság megbízottak választásáról felvett jegyzőkönyvet a tanács tegnap terjesztette fel a kereskedelemügyi minisztériumhoz. — **Arad a színésziskolának.** Aradváros tanácsa a magyar színművészeti akadémiajának kérelmére 300 rrtot adományoz, ha háziingatást a közgyűlés is jóváhagyja. — **A barakkörház.** Az Aradváros által Drezdában megrendelt hullámos aczélemez barak felállítására a tanács Pacsich Alfréd gyárától hozat egy munkást. — **Városi földek bérbeadása.** Aradváros gazdasági széke tegnap a Balta Mika dülőbeli 8 hold városi földet holdankint 11 frt 05 krért Virágos Istvánnak adta bérbe. — **Eladott városi telek.** Gájbán a Rét-, Kovács- és Szerb-utczák sarkán lévő városi üres telket Balogi Mihály 200 frtért vette meg a várostól. A gazdasági szék ajánlatát pártolja.

Uj intézmény. A budapesti m. kir. áll. vetőmag-vizsgáló állomás kimutatásokat hoz nyilvánosságra az általa leplombozott magvakról. Az első kimutatás szerint, mely a „Köztelek” című szaklapban jan. 18-án megjelent ez idén, január hó 17-ig az alább megnevezett budapesti magkereskedők és elárúsítók számára a következő mennyiségű magvakat plombozta le, u. m. Mauthner Ödön 556 métermáza luczerna, 105 métermáza lóhere. Haldek Ignác 36 métermáza luczerna, 51 métermáza lóhere. Ullmann Károly 176 métermáza luczerna, 53 métermáza lóhere. Magyar keresk. részvény-társaság 185 métermáza luczerna, — lóhere. Magyar mezőgazdák szövetkezete — luczerna, 71 mm. lóhere. Szávost Alphons 20 mm. luczerna, 22 mm. lóhere. Frommer A. Herrman 6 mm. luczerna, 4 mm. lóhere. — Statisztikai szempontból a m. kir. magvizsgáló állomás fenti kimutatásának az a legérdekesebb momentuma, hogy a czégek közül az egyik, névszerint a Mauthner-czég egymaga több luczernát plomboztatott, mint az összes többi budapesti magkereskedő együttvéve. Közgazdasági szempontból pedig nagyon is helyes lehetjük e

kimutatások nyilvánosságra hozatalát, mint-hogy általuk világosan betekinthet a gazda a különféle magász czégek üzemébe és forgalmába és e csalhatalatlan kimutatások révén aztán világosan láthatja azt is, melyik czég felé irányul leginkább a gazdaközönség általános és legnagyobb bizalma.

Gyászrovat.

Pfefferkorn Antal. † Egy sokat szenvedett ifju elhunytáról vettünk mély megilletődéssel gyászlapot, a mely tudatja, P f e f f e r k o r n Antal, az aradi fiataiság egyik közszerevetnek örvendő, derék tagja, másfél évi kínos betegség után meghalt. Betegsége lábfej-csamodásból keletkezett, mely az operáció után annyira elmérgesült, hogy az orvosok lemondtak életéről. Csendes, kedves természetű ember volt, kinek halála széles körökben öszinte részvétet és sajnálatot fog kelteni. Nyugodjék békében! A mélyen sujtott család gyászjelentése így hangzik:

Pfefferkorn Adolf és neje szül. Füchsl Karolin mint szülők, ugy gyermekeik Károly, Gyula, Ottó, Malvin férjezett Zádor Bertalané, Anna, Matild és Hulda, továbbá vejük Zádor Bertalan, unokáik Erzsike, Ilona és Jenő, valamint egyéb rokonai nevében fájdalomtelt szívvél tudják felejthetlen drága jó fiuk, illetve az önfeláldozó hű testvér, sógor, rokon és jó barát, Pfefferkorn Antalnak, az aradi Széchenyi gőzmalom volt tisztviselőjének hosszas és kínos szenvedés után folyó hó 19-én este 8 órakor, életének 23-ik tava-szán történt gyászos kimutatát. A megboldogult drága halott hült tetemsi folyó hó 31-én d. u. 2 órakor fognak a Hunyadi-utca 1. sz. házból az izz. temetőbe kikisértetni és örök nyugalomra tétetni. Béke hamvaira! Áldás emlékére. Arad 1893. január hó 30-án.

Bittó Józika elhunytáról vettük mély részvételt a következő gyászlapot. Bittó József aradi kir. eljárásbíró, neje szül. Sándor Janka és gyermekük Géza, nővére özv. Hoza Flóriánné szül. Bittó Francziska a maguk és számos rokonaik nevében is fájdalmas szívvél jelentik felejthetlen drága gyermekük, illetve testvér és rokon Józsiánának, 1893. évi január hó 30-án, d. u. 1 órakor, életének 15-ik havában, a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát. Az élte tava-szán elhunyt drága halott földi maradványai január hó 31-én, d. u. 3 órakor fognak Fejsze-utca 36. sz. házból a helybeli közsirkertben örök nyugalomra tétetni. Legyen a hant könnyű a drága porai felett! Arad 1893. jan. 30.

Egyletek, Társulatok.

Az aradi kereskedelmi testület közgyűlése. A kereskedelmi akadémia disztermében vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta kereskedelmi testületünk a tagok élénk részvétele mellett rendes évi közgyűlést, mely az idén egyszersmind tisztújító közgyűlés volt. Az elnöki tisztet Szontagh Gyula viselte, a jegyzőkönyvet Marschall Lajos dr titkár vezette. Szontagh Gyula elnök a megjelent testületi tagokat szívélyesen üdvözölvén, a közgyűlést megnyitotta. Ezután a titkár olvasta fel a választmány jelentését múlt évi működéséről. A választmány jelentése, mely speciálisan az 1892. évben kifejtett tevékenységről is külön beszámol, helyeslőleg tudomásul vétetett. Ugyanosa a titkár olvasta fel ezután a számvizsgáló-bizottság jelentését a testület múlt évi pénzügyi állapotáról. E szerint a bevételek 462 frtot, a kiadások 273 frt 67 krt tettek, a bevételi többlet tehát 188 frt 33 krra rugott. Ennek hosszámításával a testület vagyonszállapotát 1892. év végén a következő számok tüntetik fel: Egy 1860-ki államsorsjegy 500 frt névértékben, — a kereskedelmi akadémiaival szemben fennálló kölcsönkövetelés 500 frt, — az aradi ipar-és népbanknál 669 frt 60 kr és 44 forint 66 kr készpénz, összesen 1714 forint 26 krajczár. Ezenkívül az iskolai alap 250 frt 04 krral. A számadások rendben találtatván, Dobiaschi József pénztárnoknak a felmentvény megadatott és működéséért köszönetet szavazott a gyűlés. A napirend értelmében a tisztújítás következett. M a g y a r y Ferencz indítványára közfelkiáltással megválasztottak: elnöknek Szontagh Gyula, alelnöknek Eless Armin, pénztárnoknak Dobiaschi József és titkárnak Marschall Lajos dr. A választmány a következőleg alakított

meg: Andreyi Gusztáv, Bing Ede, Bing Emil (Sonnenfeld és Bing czégben), Böhm Adolf (Aradi ipar-és népbank), Ernyey Gyula, Gebhart István, Hann Alajos, Hoffmann Antal, Inkei Emil, Lendvai Sándor, Magyary Ferencz, Neuman Adolf (Neuman testvérek czégben) Reicher Ferencz, Ring Géza (Aradme-gyei takarékpénztár), Schönwald Soma (Rosenblüh H. és társa czégben), Sándor Jakab, Tenner Armin (Széchenyi gőzmalom), Tones Ede, Wadowsky Gusztáv, Wallfisch Armin. A folyó évi költségvetés 440 frt kiadási előiránnyal állapított meg. Végül Bing Ede indítványára elhatározta a közgyűlés, hogy kérelmezni fogja a bagatell-törvény oly értelmű módosítását, hogy a késedelmes adós a kereskedő üzleti helyére illetékes bíróságnál is beperelhető legyen. Apróbb ügyek elintézése után az elnök a közgyűlést berekesztette.

Az aradi „Philharmonia-egyesület” f. hó 31-én kedden este 9 órakor zenekari fő-próbát tart, mely a működő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. A próba a polgári füszkola disztermében tartatik meg. A főpróbán a február hó 1. tartandó nagy hangversenyre vonatkozó utolsó utasítások fognak megadatni, kéretnek a tagok teljes számmal megjelenni.

Az aradi kerületi betegsegélyzőpénztár igazgatósága mindazon kötelezett és önként belépett tagoknak, kik a belváros területén laknak és eddig Leitenér Ernő dr pénztári főorvos által gyógykezeltek, ez uton is tudomására hozza, mikép közbejött változások következtében a főorvos pénztári orvosi működését beszüntetvé, az eddig hozzátartozó tagok gyógykezelést Herz Andor dr pénztári orvos volt szives az igazgatóság további intézkedéséig átvenni. — Lakása Simonyi utca 14 sz. Rendel d. u. 1/2—1/3-ig, tekvő betegek reggel 8 óráig jelentendők be.

Az iparosifjak önképző és betegsegélyző egylete vasárnap délután választmányi ülést tartott Edvi-Illés László elnökielte alatt. Az ülés az évi közgyűlés előkészítésével foglalkozott és folyó ügyeket intézett el. Többek közt elhatározott, hogy az 1892-ik év folyamában rendezett mulatságok, előadások jövedelméből stb. befolyt 167 frt 06 kr, mint házalap elkülönítve kezeltessek. A vasárnapi népszerű felolvasások tartása február hóban fogja kezdetét venni. Az egylet elnöke e részben a Kőlcsey-egyesülettel lép érintkezésbe. Az egylet évi közgyűlésének napjaul február 26-át tüzték ki.

Az ipartestületi betegsegélyző pénztár igazgatósága vasárnap délelőtt tartott ülésében elhatározta, hogy a biztosításra kötelezettek és önként belépettek családtagjait, a mennyiben azok a munkabér átlag felének alapján számított járulék mellett a pénztár kötelekébe belépnek — az orvosi és gyógyszerári ellátáson kívül temetési segélyben is részesíti. E határozat csak a folyó évre szól mint próbá-évre — mert attól lehet tartani, hogy e kedvezmény nyújtása nagy terhet ró a pénztárra. Azon családtagok, a kiknek atyjok és anyjuk a segélyző pénztárba fel van véve, az 1 rtrnyi beiratási díj nélkül vétetnek fel és csupán a félhelti járulékot kötelesek fizetni.

Mulatságok.

Farsanginaptár:

Január 31. Tiszti estély a várban (férfi estély).
Február 4. Hadászok táncestélye (Nagy Lajos).
Február 4. A szegénytanulókat segélyző e-gylet tombolával egybekötött táncestélye (Fehér Kereszt).
Február 4. Vasuti tisztviselők zártkörű táncvigalma (Indóház).
Február 5. A könyvnyomdászok bálja (Fehér Kereszt).
Február 11. Somogyiné iskolájának táncpróbája (Krispin-terem).
Február 11. Kaszinóbál Radnán.
Február 14. Tiszti estély a várban.
Február 18. Az aradi tornaegylet bálja (Krispin-terem).

Márczius 4. Az arad-csanádi egyesült vasutak műhelyszemélyzetének táncmulatsága (Fehér Kereszt).

A „Szárnyszerű-dalkör” mulatsága. Az egyesült vasutak műhelyszemélyzetének jótékony asztaltársasága a „Szárnyszerű-dalkör” közreműködésével márczius 4-én a „Fehér Kereszt” nagyteremben zártkörű táncvigalmat rendez, melyre a meghívókat már szétküldötték. Belépti jegyek ára: családjegy 2 frt; személyjegy 1 frt. Karzatjegyek: az első sorban 50 kr, a többiekben 30 kr. Jegyeket előre is lehet váltani.

— A szegény tanulók tombolájához a következők voltak szivesek adakozni: Tis ch Mór doktorné: 2 szép porcellán figura, 1 hamu tálcza, 1 parfüm flakon, 1 toll törő. Assael Józsefné: 1 szép faragott gyertyatartó, 1 vajtartó, 1 album, 1 porcellán figura. Özv. Hudetz Ferenczné: 2 nagy virágváza, 4 szép üveg dessert tányér. Lienday Sándorné: 1 diszes gyufatartó, 2 hamu tálcza, 2 szép porcellán gyufatartó, 2 hamu tálcza. Weiler Rezsóné: 1 szép éjjeli lámpa, 1 diszes névjegytartó, 1 virágtartó, kosár üvegből, 2 üveg virágtartó, 1 diszes virágváza, 1 bronz hamutartó. Suci u Paguba Hortense: 1 könyv „Könyv és mosoly“ 1 sőt liquer service, 1 vajtartó, 1 mustártartó, 1 sótartó. Suci u Victoria: 1 virágváza, doboz levél papír. Wald er Gyuláné: 1 szép emlékönyv, 1 porcellán figura, 1 levélpapirtartó, 2 diszes virágváza, 2 virágtartó. Herzné Pollák Helén: 3 diszes medaillon kép, 1 váza, 1 bonboniere, 1 gyümölcsstál. Bánhid y Antal báróné: 1 szép szivarozókészlet, 1 diszes dohánytartó majolika, 1 virágváza, 1 tintatartó, 1 haugjegy. A jószívű adakozóknak ezuton is hálás köszönetet mond Andrén y i Károlyné.

Színház.

A színház műsora:

Január 31. (Kedd) Antigone, tragédia (páros bérlet.)

Egy szegény ifju története.

— Somló bucsufelléptével. —

Ünnep volt a tegnapi est. A színház és a közönség ünnepe. Osztatlan szeretet és tisztelet nyilatkozott meg a közönség meg-megújuló falrengető tapsaiban, mely méltán meg-illette azt, akinek szólott -- Somló Sándort, az aradi színház kedvelt tagját, ki a megérdemelt kitüntetéset megérdemelte, ki tegnapról az egész nemzeté, az ország első színpadának, a fővárosi nemzeti színházának tagja. Ha volt Aradon színész, kinek egyénisége egybeforrott az aradi színházzal, úgy Somló az. Fájdalmas a válság, de azon segíteni immár nem lehet. Legyen az „isten hozzád“ mindkét részről egy más jelentőségű szó a viszontlátásra!

A zsufolásig telt ház Somlót színpadléptekor perczekig tartó tapsviharral fogadta. Majd az első felvonás után a szintársulat tagjai bucsuztak el tőle, kiknek nevében Góth Sándor beszélt. Röviden a következőket mondta. Mélyen Tisztelt Művész! Szeretett Barátunk! Alig néhány napja, hogy e falak tanui voltakama felemelő ünnepélynek, melylyel az aradi közönség művészetednek áldozott. Most itt állunk mi, hogy ünnepeljünk. Azonban örömmünk csak pillanatnyi, mert elfojtja azt a tudat, hogy elérkezett a válás órája.

Majd áttért Somló művészetének méltatására, s végül rámutatva a Márkus Ilona és Haraszti Hermin által tartott koszorura, így végezte beszédét: És mi elhoztuk e koszorut, soha el nem muló érdemeidnek elenyésző elismerésül, s azt kívánjuk, ez csak egy láncszem lesz: képezzé ama babérokban, mit megérdemelsz. Tarts meg emlékedben. Az Isten veled!

Somló a beszédet könyezve hallgatta végig, s Góthot homlokon csókolta. A közönség lelkesen, tapsolt minek lecsillapulta után meghatottságtól reszkető hangon válaszol az ünnepelt:

Szeretett barátaim, polgártársaim! Bagaszkodástok e megható nyilvánításakor kitörő könyeimem elnyomni alig tudom. Fejezzék ki azokat az érzelmet, mit szóval elmondani nem vagyok képes. Az együttműködés szorosán egymáshoz fűzött bennünket. Magam részéről mindig arra törekedtem, hogy ne magánérdekeknek de a közügynek szolgáljak.

Majd az általa czélul tűzött ideálról szólva, a következőleg végezte szavait:

Végül — bár tudom, hogy feledni emberről — kérek, ne feledjétek hamar! Eme koszorú leveleit sokáig fognak napem beszélni az oryutei töltött jó és rossz napokról, de tovább él emlékeitek kebelemben. Az Isten áldjon meg benneteket!

Az est folyamán az ovációk központja Somló volt, ki Odion Maxim szerepében művészi alakítást nyújtott. Felvonások végén hatszor-hétszer hívták lámpák elé.

Mi is tisztá szívünkben mondunk neki istenhozadot. (Hr.)

— Vasárnapi előadások. Zsufolt ház előtt adták vasárnap délután Offenbach látványos operettjét, Orpheust. A tapsból kijutott bőven mindenkinek. Jó alakításuk, szép énekeikért elismerést érdemelnek Sz. Németh (Jupiter), Kozma (Orpheus), Posfai (Euridike), Csátár (Pluto), de különösen Sziklay (Styx). Este Pirosbugyelláris Csepreghyben nem adott népszínműve ment kitűnő előadásban, nagy közönség előtt. Somlóné (Zsófi) pazar kedvében volt; kedves játékával, s gyönyörűen előadott dalaival elragadta a jelenvöltoakat. Szépen alakítottak, s nem kis mérvben emelték az est hatását Vioia (Csillag) Vedress (Török) Kozma (Kóza). Szepesinek (Peták káplár,) nem valók az efaista szerepek; kár azokat rája osztani. A rendezés kifogástalan volt.

Törvénytörés.

— A bogysti lázadás. Bogysten az urasági csöszök és cselédek ellopott a után kaptak a faluban. A falu népe felbőszült s husángokkal verte vissza a nyomozókat, a kik elvégre is futásnak eredtek. Volt a menekülők között egy öreg ember, a kit nem bírtak el a lábai. Bujka Iszaila lekapta válláról a puskáját s azzal akarta elijeszteni a tömeget. Valerián Jova nem ijedt meg, hanem egy husánggal leütötte az öreget. Bujka összeesett, rearontottak az öregre s úgy elverték, hogy csak alig-alig lábadt fel sebeiből. Az aradi törvénytörés tegnap tartotta meg ez ügyben a végtárgyalást s Valerián Jovát súlyos testi sértés büntetvéért 1 évi börtönre ítélte.

— Halottrablók. Aradon özv. Gábor György maga nyók öreg asszonyt meghalt. Madarasán Péter és Mosu Györgynek a gyászesetet arra használták fel, hogy a halott szobájából egy képrama mögül ellopták 60 frtról szóló takarékpénztári könyvét, a pénzt felvették és megfélezték. Az aradi törvénytörésre testvériesen megfélezték köztük a terhükre rótt 6 havi fogságot.

— Felmentett késelő. Czigan y Juon vállalkozó szellemű kovaszinezi ficsor verekedést kezdeményezett Csika József és Berzován Györggyel. Mikor legyűrték, kést rántott elő s mindkettőt megsebezte. Az aradi törvénytörés, mert a jogos önvédelem határait nem lépte túl, felmentette.

— Szervezett tolvajbonda állott tegnap az aradi törvénytörés előtt. Pollák Ignác borkereskedő raktára volt a banda működési tere, hol Kmettykó János, a tulajdonos szolgálja lesből hurkot vetett Czvidek Samu nyakába s elcsipte. Az elcsipett jó madár aztán kiadott méltó társain. Az aradi törvénytörés Séd Miklóst 4 lopásért 1 évi börtönre, Balázs házi Istvánt (17 éves) 4 lopásért 6 havi fogságra, Czvidek Samut 1 lopásért 6 havi börtönre és Czvidek Samut 1 lopás és 2 orgazdaságért 10 havi börtönre ítélte.

Táviratok.

A képviselőház ülése.

Budapest, január 30. (Saját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folyamáról tudósítónk a következőket sürgönysi:

Bujánovits Sándor, Bornemissza István, Szemeré Huba, Polon y i Géza és Ivánka Oszkár gyakorlati megjegyzésekkel támogatták a javaslatot.

A vitát holnap folytatják.

Küldöttség a miniszterelnöknel.

Budapest, január 30. (Saját tud. táv.) Nagyvárad városának nagyobb számu küldöttsége tisztegett ma Wekerle Sándor miniszterelnöknel, mint pénzügyminiszternél, azon kérelemmel, hogy Nagyváradon II. osztályu fővármihatali létesítessék. A küldöttség, melyet Tisza Kálmán képviselő vezetett, Janky József kamarai elnök, Sal Ferencz polgármester, Deutsch K. I., Farkas Izidor, Huzella Gyula, Erber Imre, Laszky Armin, Reisman Mór alelnök, Szilágyi Mór, Steiner M. Albert és Sarkadi Lajos kam. titkár-

ból állott, és nevében Janky elnök ecsetelte ama kereskedelmi és gazdasági érdekeket, melyek a II. osztályu fővármihatalnak Nagyváradon való létesítését indokolják. Wekerle miniszterelnök válaszában kijelenti, hogy ha nem is már a folyó évben, de a jövő évvel bizonynyal létesített fog Nagyváradon a tervbe vett másodosztályu fővármihatal. A küldöttség zajos éljenzéssel fogadta a miniszterelnök választát. A küldöttség ugyanez ügyben később tisztegett Lukács Béla kereskedelmi miniszternél, ki nemcsak támogatását ígerte meg e kérdésben, hanem a nagyváradi vasuti-állomás kibővítését is kilátásba helyezte. A miniszter azután bemutatatta magának a küldöttség tagjait, kikkel hosszabban szivélyesen beszélgetett.

Az autonomia.

Budapest, január 30. (Saját tud. táv.)

A katolikus autonomia ügyében Eszterházy Miklós elnöklele alatt üléseztek, elhatározva, hogy azt törvényhozási uton sürgetni fogják.

Schmerling megnémult.

Bécs, január 30. (Saját tud. távirata.)

Schmerlinget szélhűdés érte és megnémult. Állapota aggasztó.

A magyar zászló.

Berlin, január 30. (Saj. tud. táv.)

Örvendetes feltűnést keltett, hogy ezuttal a császári ünnepélyek alatt követségünk palotáján az osztrák mellett a magyar lobogó is lengett.

A Panama-botrány.

Páris, január 30. (Saját tud. távirata.)

A forradalmiak gyűlésén nagy verekedés volt, sokakat letartóztattak. A kamarában javaslatot nyújtottak be, azon denunciációk megtorlására, melyek a képviselők ellen irányulnak bizonyítékok nélkül.

Szerencsétlenség.

Chikago, január 30. (Saját tud. táv.)

A kiállítási épületek egyrésze beszakadt, a kár 400,000 frt.

Közgazdaság.

Budapesti gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, január 29.

Buza. A szigorú tél kezdé már aggasztani a spekulációt s különösen attól tartanak, hogy a nagy hótömegek tavaszi olvadása fog károkat okozni. A hozatal sem elégséges és főleg annak tudható be, hogy az üzlet hangulata a hét végén szilárdult. Effektív buza 5 krral emelkedett árában. Az összes hozatal csak mintegy 25,000 mmázsára szogott, míg a forgalom közel 100,000 mmázsát tett. A határidőüzletben szintén a hét végén emelkedtek a jegyzések. Buza tavaszra 7.43—7.41—7.44 frton, buza ősze 7.57—7.56—7.63 frton köttetett.

Tengeri. Ó-áru helyben 4.65—4.70 frton adatott el, vidéken új tengeri 3.77—3.90—4.30 frton kelt. Tengeri máj.—jun. 4.72—4.71—4.74 frt között mozgott.

Repce aug.—szep. szilárd, 11.25—11.30 frton köttetett.

Orzsa a múlt hét folyamán jó keresletnek örvendett és 10 krral emelkedett. Helyben 6.32—6.40 frtig fizették; vidéken 5.60—5.80 frton kelt.

Arpa változatlan, takarmányáru 5.10—5.40 frton, égetni való 5.50—6 frton, serföző árpa 6.20—7.40 frton jegyezettett.

Zab 5 krral emelkedett; helyben 5.65 frttól 5.85 frtig; zab tavaszra változatlanul 5.46 frton jegyezettett.

Budapest kőbányai sertéskereskedelm csarnok. 1893. évi január hó 29. Hízott sertés árai: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronkint 400 kilgron felüli súlyban) 46—47 krig. Oreg közep (páronkint 300—400 kilogramm súlyban) 45—46 krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilgron felüli súlyban) 49—50 krig. Fialat közep (pkint 251—320 kilgr. súlyban) 48—49 krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilgr. terjedő súlyban) 46—47 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 kilgron felüli súlyban) 46—47 krig. — Közép (pkint 220—280 kilg. súlyban) 46—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kilgrig terjedő súlyban) 44—46 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilogramm felüli súlyban) 46—47 krig. Közép (pkint 220—260 kilogr. súlyban) 46—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kilgrig terjedő súlyban) 44—45 krig. **Sertési átszáma:** 1893. január hó 26-én volt készlet 92,162 darab. 1893. jan. 27-án felhajtattott: 1652 darab. 1893. jan. 26-án elszállított 2014 drb. 1893 jan. 28-én maradt készletben 91,800 drb. — A hízott sertés üzlet irányzata: változatlan.

Szeszület.

— Január 30. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 50.50, kicsinyben 51. — hordó nélkül, per 100 liter % beérvé 35 fnt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. — Budapest, január 30. d. n. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	szilárd	7.45 — 7.85
	tiszavidéki	„	7.55 — 8.20
	pestvidéki	„	7.50 — 8.15
	fehérmezei	„	7.50 — 8.15
	bácskai	„	7.55 — 8.20
	észak-magyarországi		
Roze	—	szilárd	6.30 — 6.45
Árpa	takarmány	csend.	5.10 — 5.40
	égetni való	„	5.50 — 6. —
	sörfőzdei	„	6.20 — 7.40
Zab	—	szilárd	5.55 — 5.85
Tengeri	bánsági	szilárd	4.65 — 4.70
	másnemű	„	4.60 — 4.65
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	lanyha	4.10 — 4.35
Szilárd	Buza tavaszra	szilárd	7.65 — 7.67
	junius 1894	„	7.45 — 7.47
	őszre	„	—
Tengeri	május-junius 1894	csend.	—
	szept-október 1893	„	4.75 — 4.77
Zab	Budapest ss. tavaszra	csend.	—
	Budapest ss. őszre	„	5.47 — 5.49
Káposzta-repcze	aug-szeptember 1893	szilárd	11.25 — 11.35

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsde.

Budapest, 1893. január 30.

Magyar aranyáradék 100%	—
Magyar aranyáradék 4%	114.60
Magyar papiráradék 5%	101.75
Magyar vasuti kölesön	122.50
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsátás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsátás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsátás	120. —
Magyar földterhermentesítési kötvény	—
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánáti földterhermentesítési kötvény	—
Temes-bánáti földterhermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődézsmaéltvási kötvény	—
Magyar nyarleménysorsjegy-kölesön	149.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölesön	141.50
Osztrák járadék papiban	98.75
Osztrák járadék ezüstben	98.40
Osztrák járadék aranyban	116.75
1860-iki államsorsjegyek	148.50
Osztrák-magyar bankrészevény	998. —
Magyar hitelbank-részevény	370.25
Osztrák hitelintézet-részevény	323.40
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.68
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.64
Német birodalmi márka	59.15
London	120.90
20 márkás arany	11.85

REGÉNY-CSARNOK.

Z Á T O N Y O K.

Irta: Perfall Antal br.

— Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: — [10] **Madzsar Gusztáv.**

Bernát szobájába vonult. A vendéglős kísérté el, mialatt túlaradt a Betty és Crosby-Ranch dicséretében.

— Csakugyan megnézhetné, tisztelt ur, hogyan is nevezem?

— Weltz.

— Igen előkelő bankárok is vannak itt Weltz ur, a pénz épen nem drága. Elhozasam a podgyászát a vasutról?

— Köszönöm, általában kevés van velem. — Ön bizonyosan csodálkozni fog kinézésemen? No, nem mindig a legjobbak, a kik jól ruházoknak, azt ön is tudja — válaszolá Bernát bosszusan.

— Természetes, hová gondol, Weltz ur, ezerlépérről megismerem a gentlemant, bármilyen van is rajta. Crosby kisasszony majdnem naponként eljön hozzánk, én Crosby-Ranchról veszem a húst és zöldséget.

Vendéglőjének e mindenestre tetszetős ajánlásával elkészönt a korcsmáros.

— Es te nem tehetné meg! — Ismét hallatszott az a hang; — Bernát lelkéből jött most is, mint odalent az ivóban. Kirántotta a csomagot a zsebéből s kitörő haraggal dobta az asztalra. „Nem, nem teheted meg, ha nem akarsz gazember lenni, — bűnrészes.

Mintha Schmidt Henry megtört szemei néznének reá.

Örülség! Arra gondolok, hogy megtartsam ezt a pénzt? Az övé lesz, csak az övé; ha megveszem vele Crosby-Ranchot és neki adom, az egészen más; hiszen ő is csak visszavenné a pénzen azt a neki oly drága földet? Csa: őt akarom magamnak megnyerni, hogy a tenyere-men hordozzam, hogy boldoggá tegyem; soha sem fogom magam a birtok urának tekinteni. — Hát bűn-e ez? — De így szabad választását a magam előnyére befolyásolom és ha igazán szeret, a szegény embernek is odaadja kezét, a ki még hozzá ily nagy jótéteményt tesz neki. De ha nem szeret, akkor is jobb lesz, elmegyek becsülettel, mint szegény ördög. Ha még a gazdag Crosby leánya volna, nem volna neki egy sem elég jó” — mondá az az ember az imént; tehát büszke volt, hatalmaskodó, igen, a szerető férjjel is éreztetni fogja, hogy ő az urnő, és ez nem fogja elősegíteni egyikük boldogságát sem, míg — ostobaság, ezek csak ravasz kibuvók.

Neki csak egy kötelessége volt, ha nem akar egész életén át pirulni, Smidt Henry hagyományát szószertint teljesíteni s a többire várni. Szilárdan elhatározta magát: holnap, ha Betty jön, mindent megmondok neki, átadom tulajdonát, aztán — aztán — mi lesz aztán? Bevallja neki szerelmét? Hát szerette már? Tetszett neki, nagyon vonzódott hozzá, — de szerelem? Nem fogja elhinni, elővigyázó lesz az idegennel szemben, tehát várni kell! Es miből éljen? Bettynek a borralaló-jából? Nyomorultan! Munkát, állást keressen a városban. Hát az emberek, akiknek annyi ostobaságot össze-vissza beszélt? Ki fogják nevetni, szédelgőnek fogják tartani. S vajjon hozzá megy-e Betty egy közönséges munkáshoz? Istenem, bár sohase fogadtam volna el a megbízást, az ötvenezet dollár most a tenger fenekén pihenne.

Az ablakhoz lépett, az eleven utczai élet másfelé irányzá gondolatait. Szemben nagy ruharaktár volt. Adott valamit az öltözetére és ilyen rongyos, mint most a hajótörés következtében, régen nem volt. Ez rossz benyomást fog gyakorolni Bettyre holnap, ma még mentheté az utazás. Csinos férfi-öltöny vontá magára figyelmét a kirakatban, ez csinálhatna valamit az emberből és a lányok, hiába, sokat adnak a külsőre; Betty sem kivétel. De hisz nem volt egy krajczárja sem, az utiköltéséget jó lelkiismerettel elszámolhatta, de egyebet semmit. Akkor hát le fogja szolgálni a szükséges összeget! Az öltöny csalgatta, kedvenc szine volt, szürke-csikos, egészen nagyságához illt. Volt még ötven dol-

lár felváltott pénz a zsebében, nem kellett újra kibontani a csomagot. Ezt semmi áron sem tette volna. Az ujjas, amelyet a Sable-foknál vett a halásztól, régi divatu volt, már ki volt mosva és a sósviz kiette. Elhatározta magát és átment. Husz dollár volt az öltöny ára. Felpróbálta egy mellékhelyiségben. Olyan volt, mintha ráöntötték volna, gyönyörrel nézte magát a tükörben. Betty nem fogja megismerni. Semennyiért sem vette volna magára többet a halászujjast, mely tengersiz zolden csillogva feküdt a széken. De a kereskedő azt mondta, hogy egy gentleman öltönyéhez nem illik a durva, ócska csizma s a kopott gyapjusipka Bernát belátta, hogy igaza van. A raktárban minden volt.

Jól felruházva hagyta el azt, angol kálappal a fején, de csak tíz dollárral a zsebében.

A korcsmáros csodálkozva nevetett, a mint úgy elmenni látta. Egész nap a városban kóborolt, félt szobájától, az estét a vendéglő éttermében töltötte, s a korcsmárossal elbeszélte magának a crosby-ranchi gyilkosságot.

(Folytatása következik.)

Aradvárosi

Évadbérlet
121. szám.



színház.

Havibérlet
1. szám.

Kedden, 1893. évi január hó 31-én:

ANTIGONE.

Sophoklesz tragédiája, 3 szakaszban. Fordította: Csiky Gergely. Zenéjét szerző: Mendelson-Bartholdy Félix.

SZEMÉLYEK:

Antigone	Haraszi H.
Ismene	Tárnoki G.
Kreon	Pethes.
Ór	Székesi.
Haemon	Góth.
Tiresias	Vedress.
Hirmondó	Bónis.
Eurydike	Follinusznó.
Karvezető	Gergely.
Karvezető	Csár.
Karvezető	Hajdu.

Kezdeté 7 óraker.

Idegenek névsora Aradon.

— Január 30. —

Fehér Kereszt szálloda: Vas Félix magánzó, Budapest. Szigethy Dezso magánzó, Budapest. Turek József magánzó, Borosjenő. Ifj. Szilágyi magánzó, Kunágota. Reiner Adolf asztalos, Szeged.

Vass szálloda: Philip Aurél magánzó, Paulis. Wolf Sándor kereskedő, Glogovác. Wauer Károly birtokos, Gurahoncz.

Arany Kulcs szálloda: Barele Gusztáv pincesz, N.-Becskek. Kesztylös Mátyás ács, Nagyvárad. Kispál József pénzügyőr, Laborfalva.

Felelős szerkesztő: **Vass Géza.**

Nyiltér.*

Fogorvosi jelentés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására adni, hogy a helyben számos éven át fennálló jóhírű Morgenstern-féle fogászati műterembe, mint fogorvos léptem be.

Az intézetet a kor és tudomány legújabb vívmányai szerint alakítottuk át.

Iparkodni fogunk a nagyérdemű közönség eddigi bizalmát fokozott mértékben kiérdemelni.

Teljes tisztelettel:

Dr Barta Dezső és Morgenstern Gyula.

Lakás: Deák Ferencz-utca 42. szám, a „Fehér Kereszt“ szállóval szemben.

Rendelés délelőtt 8—12 óráig.

Rendelés délután 2—6 óráig.

Szegényeknek naponta ingyen rendelés délután 1—2 óráig.

* Az ezen rovat alatt közöltékekért nem vállal felelősséget a szerk.

Aradi ker. betegs. pénztár igazgatóságától.

Pályázati hirdetmény.

Az aradi kerületi betegsegelyző pénztár igazgatósága, Poltura, Ségá és Gáj külvárosok kivételével Arad város területére évi 800 frt fizetéssel és évi 200 frt fuvarátállással, összesen 1000 frt évi javadalmazással két pénztári orvosi állásra pályázatot nyit.

Felhívtnak ennélfogva úgy az Aradváros területén, valamint a vidéken működő gyakorló orvosok, kik ezen állásokra pályázni óhajtanak, hogy képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeket f. évi február hó 15-ig hozzám annnyival is inkább benyújtsák, mivel a későbbben beérkezett kérvények figyelembe nem vétetnek.

Pályázati feltételek: Orvostudori oklevél. Annak kijelentése, hogy a pályázó által korlátozott praxis fog folytatni, és minden más állással járó kötelezettségtől menten csupán a pénztár tagjait fogja gyógykezeltetni.

Az állás a pénztár ezidőszaki jövedelmi forrásaira való tekintetből egyelőre a f. 1893-ik évben a fenti fizetéssel lesz javadalmazva.

A részletes kikötmények a pénztár helyiségben tudhatók meg.

WALDER GYULA,
igazg. elnök.

1339 | 1793. k. h. sz.

Hirdetmény.

Közírem teszem, hogy az udvarokból kihordott hó lerakását a városházától kivezető uttól a Herczféle fatelepig elvonuló korlátok által határolt területen a védgátra való tekintettel meg nem engedhetem.

Azonban a felső és alsó Maros-part és Kisvágóhid mögötti területen közvetlen a Maros partjára, a holt Maros partjára, a holt Maros Mederbe, a szemét lerakó helyekre és a volt bányától az erdőig fekvő területen a vontató és más utak kivételével a védőtőlésen túl és attól 20 méter távolságra bármely területre a hó kihordható.

Aradon, 1893. január hó 30-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

M. kir. államvasutak miskolczi Üzletvezetősége.

1401 | 893. sz.

62 3—3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Bánréve állomásán, az 1893. évi július hó 1-től megüresedő vendéglői üzletnek ugyanazon időponttól számított három évi időtartamra leendő bérlőre írást, azaz 1896. évi július hó 1-ső napjáig, ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az 50 kros bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak Bánréve állomásán lévő vendéglői üzletre 1401. számban” ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nem különben a kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok, az 1893. évi április hó 15-ik napja déli 12 óráig a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége titkári hivatalához — posta útján térítve mellé — nyújtandók be. Bányapénz fejében pedig 100 frt, azaz száz o. é. forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban, a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Miskolcon az 1893. évi április hó 14-ik napja déli 12 óráig leteendő.

A vendéglői bérlőre vonatkozó feltételek, a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és keresk. osztályában (II. emelet) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon válasszhasson.

Miskolc, 1893. január 18-án.

Az üzletvezetőség.

RETOUCHE gyorsfestő szakálra.

Ezen új, kitűnő készítmény ital képesítve vagyunk, az egészségre minden legkisebb hátrány nélkül s minden bőrpiszkitás mellőzésével, pillanatszerű rövid idő alatt a szakált állandóan szőke, világos barua, sötétbarna vagy feketére festhetni.

Festett hajminták a raktárban megtekinthetők végett ki vannak téve.

Kapható dobozokban 2 frtjával.

Kapható:

Török József budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradt fiókjában:

RING LAJOS

„Angyalhoz” címzett gyógyszerárán Aradon, Asztalos Sándor-utca 1. sz.

Megrendeléseknel kérjük a kívánt színt megjelölni, a gyorsfestésben gyakorolt todrászt ajánlatunk. 12 1—12

153 | 893.

32 3—3

Hirdetés.

Arad sz. kir. város törvényhatósági területén létező lovak, kocsik és szekerek összeírása a nagym. m. kir. honvédelmi minisztr. 72392 | 892. sz. a. kelt rendeletével elrendeltetvén, figyelmeztetnek mindazon ló, kocsi és szekertulajdonosok, kik a belvárosban, Sarkad, Peryáya külvárosokban, az új-telepen és a Maros táján laknak, hogy lóállományukat, kocsijaikat és szekereiket 1893. január hó 20-tól 30-ig terjedő idő alatt a hivatalos órákban Kádas Kálmán aljegyző hivatalos helyiségében (városház, az oldal kapubejárónál földszint jobbra) Gáj, Ségá külvárosokban a Poltura városrészben és a külhatár-beli tanyákon lakó ló, kocsi és szekertulajdonosok pedig figyelmeztetnek, hogy lóállományukat, kocsijaikat és szekereiket a hivatalos órák alatt a Gáj külvárosi kapitányi hivatalban szintén 1893. január 20-tól—30-ig terjedő idő alatt bejelenteni annnyival inkább kötelezőknek ismerjék, mert annak elmulasztása esetén, minden ló után 10 frtjig terjedhető bírsággal fognak büntettetni és lovaiknak utólagos bejelentésére fognak köteleztetni.

Aradon, 1893. január hó 7-én.

A városi tanács.

10018 | 892. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

(Német-ostoták-magyar kikötői forgalom.)

Hivatkozással a Vasuti és közlekedési közlöny múlt évi december hó 30-iki 157 számában foglalt 176,439 számú hirdetménye köztudomásra hozzuk, hogy a fentnevezett köteleki díj-szabás II. része 2 füzetének VI. pótléka mely a 22 sz. (gomba) és 24 sz. (hagyma) kivételes díj-szabások díjtételeit tartalmazza 1893. évi február hó 1-én lép hatályba.

Ezen pótlék a részes vasuti igazgatóságoknál megszerezhető, Budapest 1893. január hó.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága,
a többi részes vasutak nevében is.

1109 | 893.

65 2—3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszteriumnak 267 | 893. sz. a. kelt körrendelete szerint, a szerb kormány cholera óvintézkedései és az általa kiadott beviteltilalmak tárgyában m. é. november hó 28-án 93813. sz. a. és a hason tárgyban előzetesen kelt itteni körrendelet kapcsán értesitem a törvényhatóságot, miszerint a szerb kormány a kereskedelmi cikket képező rongyok, szennyes ruha és fehérnemű, valamint ócska használt vatta-küldeményekre még érvényben maradó beviteltilalom kivételével a cholera miatt elrendelt összes forgalmi korlátozásokat megszüntette.

Arad, 1893. január 21-én.

A városi tanács.

Nyomatja és kiadja az „Aradi nyomdatársaság” könyvnyomdája

11526. sz.

M. kir. államvasutak

Hirdetmény.

Ezennel közírem teszük, hogy a f. hó 18-án megjelent hírlapi 8461 számú hirdetményünk szerint a bamerai-Moravicza és Fiume közötti forgalmi akadály folytán életbe léptetett 48 órai póthataridó a felügyeleti hatóság részéről jóváhagyott.

Budapest 1893. január hó 23-án.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága.

2771. sz.

M. kir. államvasutak

Hirdetmény.

Nyugot-német-osztrák-magyar vasuti kötelék.

A fentnevezett köteleki forgalom 1892. évi december hó 10-től érvényes II. rész 3. füzetéhez gabona, hüvelyesek és örleményekre nézve foglalt a) kivételes díj-szabás díjtétel f. évi január hó 10-től kezdve malata küldeményekre nézve is alkalmaztatnak.

Budapest, 1893. január hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága,
a többi részes vasutak nevében is.

175660. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak és a kassa-oderbergi vasut állomásai között egyrészt és Brody átm., Podwoloczyska átm., Granicza átm., ill. Szcakova átm., osztrák-csosz határszéli állomások között másrészt 1892. évi szeptember hó 1-étől érvényes díj-szabáshoz 1893. évi január hó 1-én az I. pótlék lépett hatályba, mely némely díj-szabási és kezelési határozományok módosítását és sajtóhiba helyesbítéseket tartalmaz.

Ezen pótlék példányai a magy. kir. államvasutak díj-szabási osztályában, valamint a többi részes pályánál példányonként 20 krért megszerezhető.

Budapest, 1893. január 7-én.

A m. kir. államvasutak igazgatósága,
a többi részes pályák nevében is.

4254 | 893. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Múlt év december hó 31-én közzét az ön intézkedést, mely szerint a budapesti összes pályaudvarok egymásközti forgalmában az áru felvétel beszüntettetett, f. hó 11-étől kezdődő hatállyal e módosítjuk, hogy a helybeli pályaudvarok közt történő szállításból további intézkedésig még csak a Budapest nyugoti pályaudvarra szóló feladás záratik ki; míg a többi helybeli forgalom korlátozás alá nem esik.

Budapest, 1893. január 10-én.

Az igazgatóság.

Magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége

Hirdetmény.

Folyó évi január hó 1-ével életbe léptetett új vasuti üzletszabályzat 56. §-ának 3. pontja értelmében a t. cz. szállító közönség ezennel értesítetik, miszerint a m. kir. államvasutak és az általa kezelt helyi érdekű vasutak összes állomásain a gyors és teherárak felvételére és kiadására a hivatalos órák következőleg állapítottak meg:

Raktárak:

a) Április 1-től szeptember 30-ig reggeli 7 órától déli 12 óráig és délután 1 óra 30 percetől esti 6 óráig.

b) Október 1-étől március 31-ig reggeli 8 órától déli 12 óráig és délután 1 óra 30 percetől esti 6 óráig.

Pénztárak:

Télen nyáron egyaránt reggeli 8 órától déli 12 óráig és délután 2 órától este 6 óráig.

Jegyzet: Vasár- és ünnepnapokon teherárak felvétele és kiadása szünetel, míg „gyors” árak reggel 9 órától déli 12 óráig felvételnek és kiadatnak.

Az üzletvezetőség.